

COMPOSTELLANUM

REVISTA DE LA ARCHIDIÓCESIS DE SANTIAGO DE COMPOSTELA

SECCIÓN DE ESTUDIOS JACOBEOS



VOLUMEN LXIV

NÚMEROS 3-4

Santiago de Compostela

2019

Julio-Diciembre

COMPOSTELLANUM

Revista trimestral de Ciencias Eclesiásticas y Estudios Jacobeos. Publicada por el Instituto Teológico Compostelano.

Compostellanum es una revista de periodicidad trimestral de estudios e investigación en el área de las Ciencias Eclesiásticas y de los Estudios Jacobeos, órgano de expresión cultural y científica del Instituto Teológico Compostelano de la Archidiócesis de Santiago de Compostela, Centro Agregado a la Facultad de Teología de la Universidad Pontificia de Salamanca, y del Centro de Estudios Jacobeos, cuya dirección ostenta el Excmo. Sr. D. Julián Barrio Barrio, Arzobispo de Santiago de Compostela. La revista no asume necesariamente las opiniones expresadas en los trabajos publicados.

Director

Segundo L. Pérez López (Instituto Teológico Compostelano. UPSA)

Secretaría de Redacción

Isabel Crespo Freire

Administrador

Manuel Silva Vaamonde

Consejo de Redacción

Sección de Estudios Eclesiásticos

José Fernández Lago (ITC. Universidad Pontificia de Salamanca)
Francisco García Martínez (ITC. Universidad Pontificia de Salamanca)
José Antonio González García (ITC. Universidad Pontificia de Salamanca)
J. Leonardo Lemos Montanet (Obispo de Ourense)
Benito Méndez Fernández (ITC. Universidad Pontificia de Salamanca)
Alfonso Novo Cid-Fuentes (ITC. Universidad Pontificia de Salamanca)
Isabel Pereira Varanda (ITC. Universidad Católica Portuguesa. Braga)
Elisardo Temperán Villaverde (ITC. Universidad Pontificia de Salamanca)

Sección de Estudios Jacobeos

Luis Alonso Girgado (Instituto Ramón Piñeiro. Xunta de Galicia)
José M. Andrade Cernadas (Universidad de Santiago de Compostela)
Francisco J. Buide del Real (ITC. Universidad Pontificia de Salamanca)
Manuel A. Castiñeiras González (Universidad Autónoma de Barcelona)
Mario Coto Felipez (Universidad de Santiago de Compostela)
José M. Díaz Bustamante (Universidad de Santiago de Compostela)
Salvador Domato Búa (Archivo Hist. Diocesano. Santiago de Compostela)
José Manuel García Iglesias (Universidad de Santiago de Compostela)
Domingo González Lopo (Universidad de Santiago de Compostela)
Fernando López Alsina (Universidad de Santiago de Compostela)
Daniel Lorenzo Santos (Presidente Com. de Cultura. Catedral de Santiago)
Rocío Sánchez Ameijeiras (Universidad de Santiago de Compostela)
Xosé Manuel Sánchez Sánchez (Archivo de la Catedral de Santiago)
Francisco Singul Lorenzo (S. A. Xacobeo. Santiago de Compostela)
Miguel Tain Guzmán (Universidad de Santiago de Compostela)
Ismael Velo Pensado (Archivero Colegiata. Sta. María del Campo. A Coruña)
Ramón Villares Paz (Presidente do Consello da Cultura Galega. USC)
Ramón Yzquierdo Perrin (Universidad de A Coruña)

Consejo Asesor y Científico

José M. Andrade Cernadas (Universidad de Santiago de Compostela)
Manuel A. Castiñeiras González (Universidad Autónoma de Barcelona)
José M. Díaz Bustamante (Universidad de Santiago de Compostela)
Ángela Franco Mata (Archivo Arqueológico Nacional. Madrid)
Francisco García Martínez (ITC. Universidad Pontificia de Salamanca)
José García Oro (Universidad de Santiago de Compostela)
Isidro García Tato (CSIC - Inst. de Estudios Gallegos Padre Sarmiento. Santiago)
Miguel Ángel González García (Archivo Diocesano Catedralicio de Ourense)
Arturo Iglesias Ortega (Archivo de la Catedral de Santiago)
J. Leonardo Lemos Montanet (Obispo de Ourense)
Fernando López Alsina (Universidad de Santiago de Compostela)
Francisco Prado-Vilar (Universidad Complutense. Madrid)
Jesús Niño Sánchez-Guisande (ITC. Universidad Pontificia de Salamanca)
Alfonso Novo Cid-Fuentes (ITC. Universidad Pontificia de Salamanca)
Adeline Rucquoi (CNRS. Paris)
Mariano Sanz González (Rector Centro Español de Estudios Eclesiásticos. Roma)
Miguel Tain Guzmán (Universidad de Santiago de Compostela)
Gonzalo Tejerina Arias (Universidad Pontificia de Salamanca)
Ramón Villares Paz (Presidente do Consello da Cultura Galega. USC)

Edición: Instituto Teológico Compostelano de Santiago de Compostela. Plaza de la Inmaculada, 5 - 15701 Santiago de Compostela.
<http://www.itcdesantiago.org-compostellanum@itcdesantiago.org>

Suscripciones, intercambio y recepción de originales:

Instituto Teológico Compostelano. Plaza de la Inmaculada, 5 - 15701 Santiago de Compostela - Teléf. 981 586 277 - Fax 981 589 916
E-mail: compostellanum@itcdesantiago.org

Suscripción anual:

España 30 € Unión Europea 35 € Resto de países 45 \$ USA

Número suelto:

España 20 € Unión Europea 25 € Resto de países 24 \$ USA

Bases de datos:

Compostellanum está indexada en los repertorios y bases de datos siguientes: Medioevo Latino. Sismel, Firenze. Elenchus Bibliographicus de Ephemerides Theologicae Lovanienses, Lovaina. ISOC, CSIC, Madrid. Dialnet, Universidad de La Rioja. Latindex, UNAM, México. Old Testament Abstracts (OTA), ATLA.

Autorización de reproducciones:

© 2011. El Instituto Teológico Compostelano y el Centro de Estudios Jacobeos. La reproducción total de los artículos de la revista en otras publicaciones, o para cualquier otro fin, usando cualquier medio, requiere autorización por escrito del editor. Reproducciones parciales de artículos (resumen, abstract, más de 500 palabras de texto, tablas, figuras y otras ilustraciones) requieren una autorización por escrito del editor y de los autores.

ISSN 0573-2018

Depósito legal: C 1681-2015

Imprime «La Voz de la Verdad». Pol. Ind. O Ceao (Lugo)

Tfno. 982 209 546 | www.lavozdelaverdad.es | artigraficas@lavozdelaverdad.es

COMPOSTELLANUM

ESTUDIOS JACOBEOS

Volumen LXIV

2019

Números 3-4

SUMARIO

	<u>Págs.:</u>
JOSÉ CARRO OTERO, <i>El «Botafumeiro» de la Catedral de Santiago: Incensario litúrgico, único en el mundo, que funciona en las ceremonias más solemnes de aquella basílica</i>	491
DANIELA GAMBINI, <i>Una città, un rione, la sua strada compostellana. Ricostruzione di un quadro di civiltà europea a Perugia. Apparato iconografico con note. II PARTE</i>	509
ÁNGEL GONZÁLEZ FERNÁNDEZ, <i>Las imágenes del Apóstol Santiago y la cuestión de la «verdad» iconográfica</i>	555
CÉSAR M. GONZÁLEZ Crespán, <i>La Via Romana per loca maritima. Justificación del Camino de Santiago</i>	577
ÁNGELA FRANCO MATA, <i>Raíces cristianas de Europa a través de cuatro autores</i>	617
CARLOS SANTOS FERNÁNDEZ, <i>Eladio Oviedo Arce: bibliografía comentada (conmemoración del centenario de su fallecimiento)</i>	641
JOSÉ AGRA BERNADAL, <i>A vueltas con el topónimo 'Compostela'</i>	751
 NOTAS BIBLIOGRÁFICAS	
FRANCISCO J. BUIDE DEL REAL, Bruno Fabio Pighin, <i>Il Cardinale Celso Costantini. L'anima di un missionario; Id., Il Cardinale Celso Costantini tra memoria e profezia; Celso Costantini, misionero, prefetto de Propaganda Fide, cardenal, precursor y profeta en la misión en China, a través de sus obras y biografía</i>	757
	489

GUILLERMO JUAN MORADO, Yolanda Obregón, ed., <i>400 poemas para explicar la fe. Selección de poesía religiosa para la catequesis</i>	769
GUILLERMO JUAN MORADO, Andrea Riccardi, <i>El siglo de los mártires. Los cristianos en el siglo XX</i>	771
FRANCISCO J. BUIDE DEL REAL, Bernard Ardura (ed.), <i>I Patti Lateranensi in occasione del XC anniversario (1929-2019)</i>	775
FRANCISCO J. BUIDE DEL REAL, Lorenzo Botrugno (ed.), «Inutile Strage» <i>I Cattolici e la Santa Sede nella Prima Guerra Mondiale. Raccolta di Studi in occasione del Centenario dello scoppio della Prima Guerra Mondiale (1914-2014)</i>	779
ÁNGELA FRANCO MATA, Laura Chinellato, <i>Arte longobarda. L'ara di Ratchis a cividale. La ricerca e la riscoperta della policromie</i>	785
MIGUEL C. VIVANCOS, Ángela Franco Mata, <i>Las capillas de la catedral de Toledo. Historia, liturgia y arte</i>	791
XESÚS ANDRÉS LÓPEZ CALVO, C. García Cortés, <i>O ilustrado cura de Fruime. Diego Antonio Zernadas e Castro (1702-1777). Obra Literaria Total e Poemario Galego</i>	795

Una città, un rione, la sua strada compostellana. Ricostruzione di un quadro di civiltà europea a Perugia. Apparato iconografico con note II PARTE

Dianella GAMBINI

Università per Stranieri di Perugia

Il presente apparato iconografico con note correda lo studio *Una città, un rione, la sua strada compostellana. Ricostruzione di un quadro di civiltà europea a Perugia* che è stato pubblicato nel 2018 nel n. 3-4 di «Compostellanum». L'indagine, di cui l'articolo è frutto, ha permesso di rintracciare gli elementi che hanno concorso a legare la vicenda del rione perugino di Porta San Pietro con il pellegrinaggio a Santiago de Compostela.

Questa seconda parte del lavoro si configura come una sorta di racconto urbanistico con il sussidio iconografico di immagini antiche e moderne che consentono di seguire il fenomeno peregrinatorio nel capoluogo umbro, ma anche nel più ampio contesto del territorio perugino e delle zone adiacenti. Ripercorrere gli itinerari dei pellegrini in Umbria è, infatti, fondamentale per comprendere come il rione di Porta San Pietro poté diventare il punto strategico dell'itineranza devozionale in città e la via che attraversa longitudinalmente il suo abitato - oggi Corso Cavour - un percorso gremito di memorie di culto e cultura jacobea.

Nello studio realizzato, la ricostruzione di dinamiche interne a vicende locali è stata intesa come occasione per correlare e inserire in un quadro nazionale ed europeo le emergenze jacobee esistenti nella città di Perugia, presenti con particolare dovizia nel rione di Porta San Pietro. Tali realtà meritavano di essere comprese (nel duplice senso di 'incluse' e di 'interpretate') in un ampio contesto cronologico e socio-storico per non ridurle a testi isolati e scongiurare il rischio che fossero

frammenti del passato non più raccordati al presente. Messe insieme, hanno composto un aspetto vivo del territorio perugino che le ombre del tempo avevano solo parzialmente oscurato. Ne è prova il *Centro Italiano di Studi Compostellani*, fondato nel 1982 all'Università degli Studi di Perugia da un gruppo di studiosi guidati da Paolo Caucci von Saucken per svolgere attività di ricerca scientifica sul *Camino de Santiago* e il mondo dei pellegrinaggi; lo dimostra la *Confraternita di San Jacopo di Compostella* che nel 1981 ha fatto rifiorire la tradizione della trecentesca *Societas seu fraternitas peregrinorum Sancti Iacobi de Galitia* con numerosi aderenti a Perugia, in Italia e all'estero. In ultimo, i dati emersi dall'indagine mostrano come la civiltà del pellegrinaggio - che ha svolto un ruolo fondamentale per costruire la coscienza di una comune identità europea - abbia contribuito in modo determinante a far assumere al rione di Porta San Pietro la fisionomia e la funzione di un vero e proprio distretto culturale della città di Perugia.

Fig. 1
 Los elementos que permiten reconocer que hay movilidad devocional son las estructuras hospitalarias y los signos propios de la cultura de la peregrinación acumulados en un territorio. Para ilustrar las relaciones entre Perugia, el culto a Santiago y los signos de la peregrinación compostelana presentes en la ciudad es imprescindible partir de un dato demográfico y urbanístico. Al aumentar la población de Perugia en la época medieval, se construye una muralla más amplia que la primera de origen etrusco. La línea discontinua del plano marca el curso del lienzo amurallado más reciente, que se abría al exterior a través de varias puertas (más detalles en la fig. 2). Cerca de ellas es donde se emplazaban los hospitales de acuerdo con la antigua costumbre de situar esos centros de acogida junto a los accesos urbanos. Uno de los puntos de tránsito que aún hoy se siguen utilizando es la Porta San Giacomo (Puerta de Santiago). Los cinco caminos reales que subían desde las cinco puertas conflúan en la zona más alta de la ciudad llamada *Platea Communis* (cf. también la fig. 3)

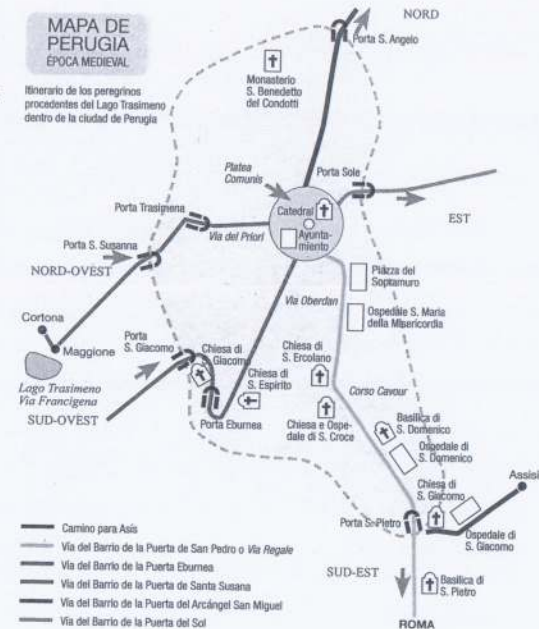


Fig. 2 PERUGIA Y SUS BARRIOS

En la época medieval Perugia estaba formada por cinco barrios que tomaban el nombre de las correspondientes puertas de la ciudad:

- **Porta Sant'Angelo (Puerta del Arcángel San Miguel)** orientada hacia el norte (línea roja figg. 1 y 3)
- **Porta Sole (Puerta del Sol)** orientada hacia el este (línea verde oliva figg. 1 y 3)
- **Porta San Pietro (Puerta de San Pedro)** abierta en el lado sur de la muralla, era el punto de tránsito de los caminantes que se dirigían tanto a Roma como a Asís y a Loreto, o que entraban en Perugia procediendo de estos santos lugares (línea amarilla figg. 1 y 3)
- **Porta Eburnea (Puerta Ebúrnea)** (línea verde oscuro figg. 1 y 3)
- y **Porta Santa Susanna (Puerta de Santa Susana)** (línea azul figg. 1 y 3) estaban orientadas hacia el oeste, en dirección del lago Trasimeno/Via Francigena.

La **Porta Trasimena**, más arriba de la Porta Santa Susanna, pertenecía a la antigua muralla etrusca

La **Porta San Giacomo (Puerta de Santiago)**, edificada en la época medieval, se hallaba a poca distancia de la Porta Eburnea (etrusca).

En el tema tratado en este artículo revisten especial interés la Porta Sant'Angelo, la Porta Eburnea, la Porta San Giacomo y la Porta San Pietro por una serie de elementos que las relacionan con el culto al Apóstol Santiago

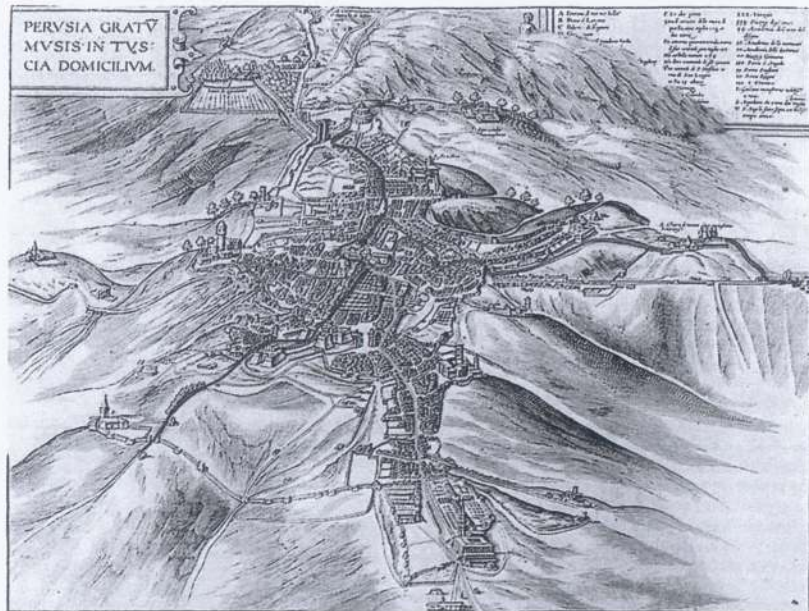


Fig. 3 Los cinco caminos reales se denominaban *vie regali*. Su punto de confluencia era la *Platea Communis* en el centro de la ciudad



Fig. 4 Marco viario donde se inserta el territorio de Perugia en la época medieval. Las vías consulares romanas Cassia y Flaminia lo delimitaban respectivamente a oeste y a este. La Via Amerina lo cruzaba en el centro, pasando cerca de Perugia. A la Via Cassia, gran arteria entre Roma y las regiones del centro-norte de Italia, se sobrepuso en gran parte la Via Francigena, hollada en la Edad media por los peregrinos procedentes de diversas áreas del continente europeo que se dirigían hacia la tumba del Apóstol San Pedro en Roma

- Via del pellegrini e cavalleri
- Lauretana
- Flaminia
- Francigena
- Amerina

Fig. 5 LA RUTA DE PEREGRINACIÓN QUE PASABA POR UMBRÍA

Los peregrinos, romeros y palmeros que provenían de la Europa noroccidental recorrían la Via Francigena. Un vez llegados a Toscana, cerca de Siena se desviaban de la ruta para ir a visitar Asís y Loreto. Los que procedían de las regiones norte-orientales solían cruzar los puertos de los Apeninos toscanos-romañoles y transitaban por la zona de Arezzo. Unos y otros se dirigían hacia Cortona, cerca del lago Trasimeno. Aquí es donde comenzaba la «via dei cavalleri e dei pellegrini» (P. Caucci von Saucken) que, pasando por Perugia, llevaba a Asís y a Foligno y, prosiguiendo, conducía al santuario mariano de Loreto



Los peregrinos iban a Asís para venerar a San Francisco y obtener el "Perdón de Asís", una indulgencia plenaria concedida en la Porciúncula del 1 al 2 de agosto



El santuario de Loreto se construyó alrededor de la casa donde, según la tradición, el Arcángel Gabriel anunció a la Virgen María la maternidad divina y donde vivió la Sagrada Familia



Fig. 6 Entrada a Perugia por la Porta Santa Susanna (almenada) y la Porta Trasimena (ubicada cerca del edificio n. 30). Las cruzaban los peregrinos que venían del Lago Trasimeno. Sucesivamente tomaban la Via dei Priori que, por una empinada subida (A), desembocaba en la *Platea Communis*



Fig. 7 La catedral de San Lorenzo y el palacio del Ayuntamiento (lado izquierdo) se hallan situados en la *Platea Communis*. La catedral custodia una reliquia de Santiago y luce un fresco del Apóstol en su bóveda. En el palacio municipal se encuentra la Galleria Nazionale dell'Umbria, museo con interesantes testimonios del culto jacobeo y de la peregrinación compostelana. En una extensión del mismo edificio, realizada en el s. XV, se halla la sede del gremio de los cambistas, decorada con frescos del Perugino (*Trasfigurazione di Cristo*, 1500) y Giannicola di Paolo (*Il Paradiso*, 1515) donde aparece representado Santiago



Fig. 8
Catedral de San Lorenzo de Perugia. Relicario de plata y cobre plateado que contiene el dedo de la mano izquierda del Apóstol Santiago el Mayor

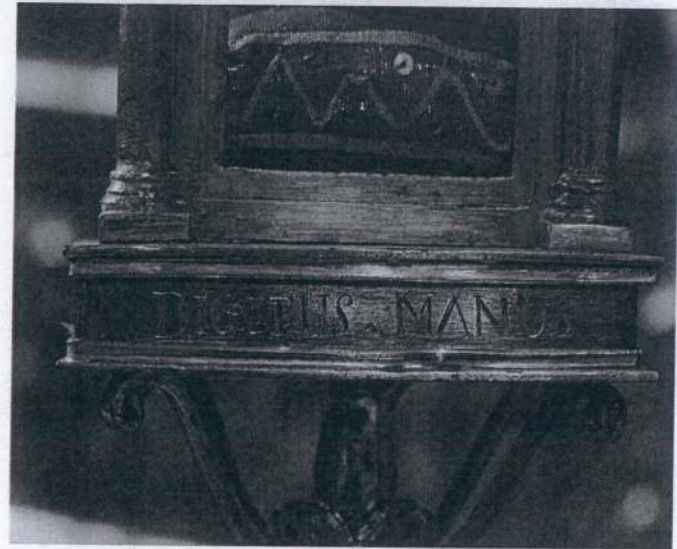


Fig. 9



Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12



Fig. 13 Fresco que representa a Santiago el Mayor. Fue realizado por Francesco Appiani (fechado entre 1782 y 1789)



Fig. 14
 Patena procedente de la
 basilica de Santo Domingo
 de Perugia, hecha en un taller
 orfebre de Siena (autores:
 Tondino di Guerino y Andrea
 Riguardi). Fue encargada por
 el fraile dominico perusino
 Giacomo de Scalzi que la donó
 a la basilica.
 El tema iconográfico jacobeo
 se explica por ser Santiago el
 santo epónimo del encargante.
 Representa al Apóstol
 entregando el bordón a un
 peregrino. Delante de la cara
 de Santiago se percibe una
 concha

(Perugia, Galleria Nazionale
 dell'Umbria, fechada hacia 1320)



Fig. 15
 En el depósito de la Galleria Nazionale
 dell'Umbria (palacio del Ayuntamiento)
 se encuentra una figura del Apóstol
 de azabache. No se puede sacar la
 conclusión de que sea uno de los
 santiaguíños que el notario perusino
 Fabrizio Ballarini y su compañero de viaje
 compraron en Compostela, y que Ballarini
 describe en el relato odepórico *Viaggio de
 S. Jacomo de Gallia in Compostella de
 1588*: «comprammo li San Jacomi, quali
 son molto cari». Sin embargo, el hecho
 de que la talla se encuentre en el territorio
 de Perugia, pertenezca a la misma época
 (finales del s. XVI), y que su acabado la
 defina como pieza de valor, nos hace
 considerar plausible esta conexión
 Santiago "de pernas" con dos orantes

(Perugia, Depósito de la Galleria
 Nazionale dell'Umbria, fechado hacia
 finales del s. XVI)

* GIAPPICHELLI GIANNONI, B., *Vita e viaggi di
 Fabrizio Ballarini (notaio corcianese-perugino del
 secolo XVI)*, Corciano, Comune di Corciano, 2007



Fig. 16 Vista de la Piazza del Sopramuro (plaza colgante) próxima a la *Platea Communis*. Pintura de arte popular local (Perugia, oficinas de la Galleria Nazionale dell'Umbria, hacia la mitad del s. XVII). Al fondo, en el lado izquierdo de la plaza, se ve el punto de arranque de la Via Oberdian (A). Bajando por ella, los peregrinos pasaban por delante del hospital de Santa María de la Misericordia. Luego descendían por la cuesta de la Via Sant'Ercolano hasta llegar a la iglesia homónima. Allí, girando a la izquierda, tomaban el Corso Cavour, denominado también *Via Papale* o *Via Romana*



Fig. 17 Detalle del lienzo. En el centro se ve un peregrino



Fig. 18 Via Oberdan



Hospital de Santa María de la Misericordia

El hospital de Santa María de la Misericordia (B) en la Via Oberdan (A) estaba gobernado por autoridades tanto laicas como religiosas. La remodelación de su iglesia a principios del s. XV formó parte del "proyecto jacobeo" del gremio de los cambistas que aspiraba a convertir la calle real del barrio de la Porta San Pietro en un escaparate de la peregrinación, fenómeno del que Santiago era el símbolo por antonomasia.

Su principal promotor fue el culto y riquísimo cambista Matteo di Pietro Graziani que gestionó el patrimonio y la política del hospital desde 1393 hasta 1411



Fig. 19 Iglesia de San Herculano (finales del s. XIII). La calle que baja (A) une la Via Oberdan con el Corso Cavour



Fig. 20 Iglesia de San Herculano. Lienzo de Mattia Salvucci (1627)

Al tomar los Godos la ciudad de Perugia (547-548 d. C.), el rey Totila condenó a su obispo Herculano, "defensor civitatis", a una muerte horrible. Los verdugos debían arrancarle tiras de piel desde la cabeza hasta los pies antes de decapitarle. El encargado de ejecutar la tortura se apiadó y lo degolló. Los cristianos se apresuraron a sepultar el cadáver del mártir junto con la cabeza. En los *Diálogos*, San Gregorio Magno afirma que cuando se procedió a exhumarlo para trasladarlo a la basilica perusina de San Pedro, el cuerpo estaba íntegro, con la parte superior perfectamente unida al tronco. La escena representada muestra el asombro de los presentes ante este hecho, pudiendo apreciar entre ellos a algunos peregrinos



Fig. 21 Detalle del lienzo. Dos peregrinos con la concha jacobea sobre la capa y el sombrero



Fig. 22 Detalle extraído de otro lienzo que Mattia Salvucci pintó para la iglesia de San Herculano a fin de ilustrar la vida y los milagros del copatrono de Perugia. Representa la solemne procesión que tuvo lugar en 1609 cuando se trasladaron sus reliquias desde la catedral de San Lorenzo hasta la iglesia construida en su honor. Al fondo pueden verse algunos peregrinos



Fig. 23 El comienzo del Corso Cavour (A) y la basilica de Santo Domingo vistos desde lo alto de la iglesia de San Herculano



Fig. 24 Fresco de G. B. Caporali (Perugia, Galleria Nazionale dell'Umbria). En el primer plano: vista del tramo inicial del Corso Cavour (A) que, bajando y siguiendo recto, desemboca en la Porta San Pietro. Se aprecian las cúspides de los campanarios de Santo Domingo y, más al fondo, de San Pedro. A mano izquierda se observa el arranque de la cuesta de la Via Sant'Ercolano



Fig. 25 Detalle del fresco. En el centro, un peregrino con el bordón



Fig. 26 N. Verga, *Gli Svizzeri al crocevia* (Perugia, Museo dell'Accademia, hacia 1870)
 Al fondo, la iglesia de San Herculano. En el primer plano, la iglesia de la Santa Cruz, situada en el Corso Cavour (A). La iglesia pertenecía a una estructura hospitalaria que se fundó alrededor de 1124 (B: puerta del hospital)



Fig. 27
 A mitad del Corso Cavour y a pocos pasos de la basílica, se halla el ex hospital para peregrinos (B) regentado por la Cofradía de Santo Domingo. Fue erigido en el año 1333. Prosiguendo (A), se llega a la Porta San Pietro



Fig. 28 Fachada de la basílica de Santo Domingo que se asoma al Corso Cavour



Fig. 29 En el primer plano se ve la basílica de San Pedro. En el plano intermedio se yergue la Porta San Pietro. La calle situada enfrente es la *Via Papale* o *Via Romana* (A), así llamada porque conducía a Roma. Desde la Porta San Pietro descendía hacia el este el camino que llevaba a Asís y Loreto (B)



Símbolo
del
barrio
de
la Porta
Sant'
Angelo

Fig. 30 La Porta Sant'Angelo. En sus cercanías se halla el ex monasterio de San Benedetto dei Condotti (San Benito de los Conductos, en la zona del acueducto urbano), donde se encuentran algunos signos del culto jacobeo



Fig. 31 Ex monasterio de San Benedetto dei Condotti

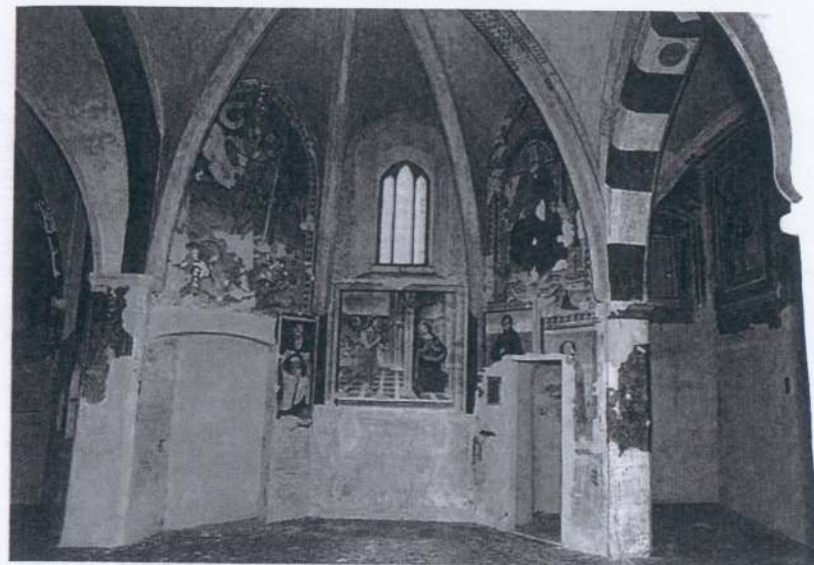


Fig. 32 En la iglesia del ex monasterio de San Benito se aprecia una gran imagen de Santiago peregrino y otra del mismo tamaño de San Cristóbal. Es plausible que los santos aparezcan juntos en este programa iconográfico por ser dos reconocidos protectores de viajeros y peregrinos



Fig. 33 Imagen de Santiago peregrino, fechada hacia el primer cuarto del s. XV



Fig. 34 Detalle. Peregrino orante arrodillado a los pies de Santiago



Fig. 35 La Porta San Giacomo, de origen medieval, se encuentra mencionada ya en algunos documentos de 1326. Está orientada hacia el oeste (A), en dirección de la Via Francigena



Fig. 36. La Porta Eburnea abierta en la muralla etrusca. Junto con Santiago peregrino y un elefante acastillado, es el símbolo del barrio. Después del arco, la calle que baja, denominada Via San Giacomo (A), coincide con el primer tramo de la Via Orvietana, importante arteria viaria ya desde la antigüedad. El *lucumo* de Perugia la recorría anualmente con su séquito para participar en las ceremonias que tenían lugar en el imponente santuario federal de la dodecápolis etrusca, ubicado cerca de Orvieto (*Fanum Voltumnae*). También en la Edad Media la Via Orvietana siguió siendo un itinerario vital: en su recorrido había un intenso movimiento de mercaderes que se dirigían a los mayores puertos tirénicos, de peregrinos que por esta calzada llegaban hasta el entronque con la Via Francigena en Bolsena, de cortejos papales que transitaban por ella cuando el pontífice se trasladaba de su palacio en Orvieto a Perugia; otros usuarios habituales de la ruta eran los encargados de conducir los rebaños de ovejas en las largas trashumancias (hasta principios del s. XX). Por tanto, no es de extrañar que este espacio urbano esté diseminado de elementos relacionados con el culto al santo protector de los viajeros. Además de los dos arriba mencionados, hay una iglesia y una puerta dedicadas a Santiago que se remontan respectivamente al s. XIII y a comienzos del s. XIV



Fig. 37



Fig. 38 La Via San Giacomo (A) desemboca en la Porta San Giacomo



Fig. 39
A mitad de la Via San Giacomo (A) se halla la ex iglesia parroquial dedicada al Apóstol. Existía ya en el año 1246



Fig. 40 Luneta de la puerta de la ex iglesia parroquial de Santiago. El dintel lleva la inscripción *Ecclesia P[arochialis] S[ancti] Iacobi*



Fig. 41 Esta imagen de Santiago peregrino figura en la tela de Francesco Busti *Jacobus Dei et Domini Nostrī Jesu Christi Servus* (sec. XVIII). Se encontraba en la antigua iglesia de la Via San Giacomo hasta que dejó de tener culto. Hoy el lienzo se halla en la cercana iglesia del Espíritu Santo



Fig. 42 La iglesia del Espíritu Santo antes tenía el título de iglesia parroquial de Santiago en el Espíritu Santo. Se le dio este nombre en el año 1914, cuando a la parroquia de la primitiva iglesia de Santiago se le concedió el uso de la iglesia del Espíritu Santo, de dimensiones mucho mayores, para cubrir las exigencias de la población del barrio



Fig. 43 Mueble de la sacristía de la iglesia del Espíritu Santo, donde se dice expresamente "Archivo de la Parroquia de Santiago en el Espíritu Santo"



Fig. 44 Estuche de metal que contiene una reliquia de Santiago el Mayor, en la sacristía de la iglesia del Espíritu Santo



Los cinco barrios de Perugia están identificados a través de símbolos que nos han llegado merced a documentos de archivo como los registros de los subsidios a familias (*sussidio focolare*) o los registros gremiales (*matricole*). Estos últimos eran códices donde aparecían los nombres de los artesanos de cada uno de los gremios según los barrios a los que pertenecían.

Fig. 45
Símbolos del barrio de la Porta Eburnea. Colección privada, c. 38r



Fig. 46
Símbolo del barrio de la Porta Eburnea (1498). Perugia, Archivo histórico del Ayuntamiento de Perugia, Registro del *Sussidio Focolare* (subsidio a familias) 228



Fig. 47 Símbolo del barrio de la Porta Eburnea (1501). Perugia, Archivo histórico del Ayuntamiento de Perugia, Registro del *Sussidio Focolare* (subsidio a familias) 242



Fig. 48
Miniatura que decora el registro gremial de los cambistas del barrio de la Porta Eburnea. Autor: Matteo di Ser Cambio. Perugia, Archivo del gremio de los cambistas *Statuti*, 1, c. 39r



Fig. 49

Miniatura que decora el registro gremial de los cambistas. En la parte superior: la Virgen entre San Juan Bautista y Santiago, elementos simbólicos constitutivos de la identidad del gremio por ser los santos titulares de la capilla que los cambistas poseían en la *Platea Communis* y del hospital que habían fundado al lado de la Porta San Pietro. En el centro: el grifón, otro emblema del gremio. En la parte inferior: figuras alegóricas de la Justicia y la Paz, a las que se refiere el pergamino colocado encima del animal mitológico que lleva el lema: *Iustitia et Pax Osculatae Sunt*.

Autor: Vincenzo Pellegrini, llamado "El Pintor bello" (1606). Perugia, Archivo del gremio de los cambistas *Statuti*, 2, c.5r



Fig. 50

Miniatura que decora el registro gremial de los cambistas del barrio de la Porta Eburnea (Porta Borgna) del año 1600.

Autor: Giulio Cesare Angeli (1607). Perugia, Archivo del gremio de los cambistas *Statuti*, 2, c. 56r



Fig. 51

Miniatura que decora el registro gremial de los mercaderes del barrio de la Porta Eburnea del año 1599.

Perugia, Archivo del gremio de los mercaderes Ms III, c. 84r



Fig. 52 Miniatura que decora el registro gremial de los mercaderes del barrio de la Porta Eburnea (1377). Perugia, Archivo del gremio de los mercaderes. Ms. II, c. 60r



Fig. 53
BAP (Biblioteca
Augusta Perugia)
Ms. 969, 27r
(mediados del s. XIV)



Fig. 54
Perugia, BAP
Ms. 3063, 46r
(s. XIV-XV)

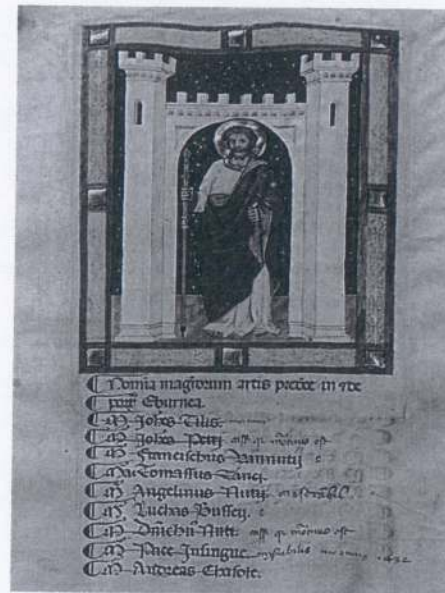


Fig. 55
Perugia, BAP,
Ms. 977, 40r
(segunda mitad
del s. XIV)

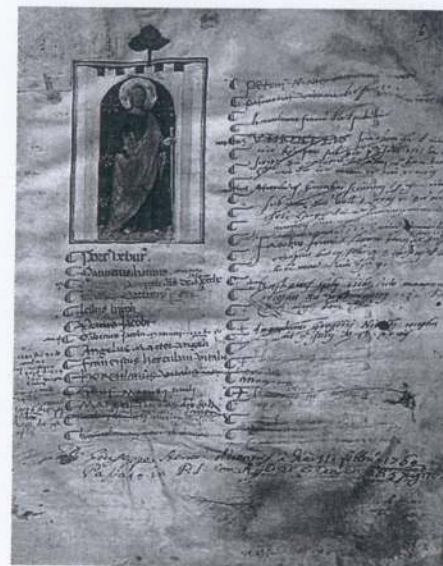


Fig. 56
Perugia, BAP
Ms. 958, 6r
(s. XIV)



Símbolo del barrio de la Porta San Pietro

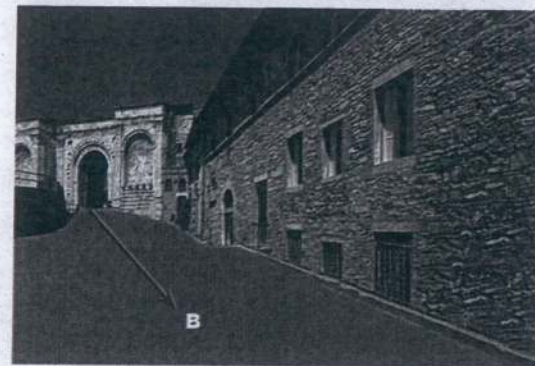


Fig. 61 La Porta San Pietro. Se abrió en el lienzo murario edificado en la época medieval. Ocupa un espacio de 8 m de largo que está delimitado por dos arcos. Por eso se denominó también "Porta alle Due Porte". La fachada externa de estilo renacentista fue realizada hacia 1480 por Agostino di Duccio. En la parte comprendida entre los dos arcos se halla la iglesia de Santiago, construida en 1502. Está documentado que ya en el año 1285 en este sitio existía una parroquia dedicada al Apóstol

Fig. 62 A partir de la última década del s. XIV, el gremio de los cambistas extendió su hegemonía y sus propiedades en la *insula* situada *ad Ducas Portas* de la Porta San Pietro. Se trataba de un punto estratégico ya que de ella se bifurcaban dos rutas muy concurridas por peregrinos y viajeros, una hacia Roma y la otra hacia Asís-Loreto (B). En lo que era el monasterio femenino dedicado a Santiago, ubicado fuera de la Porta San Pietro, la asociación patrocinó en 1394 la fundación de una estructura de acogida para peregrinos. Se denominó *Hospitalis Sancti Jacobi Artis Cambii* (C: puerta del antiguo hospital)



Hospital de Santiago ad Ducas Portas



Símbolo del gremio de los cambistas en el hospital de Santiago

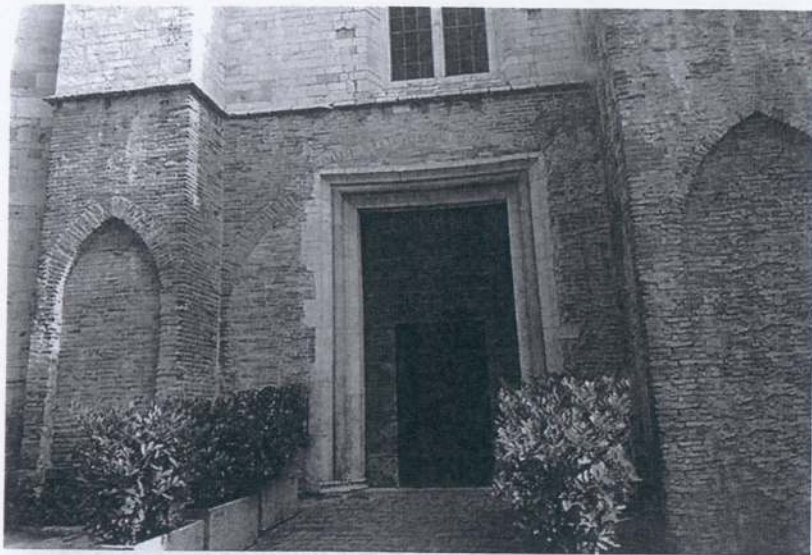


Fig. 63 Basílica de Santo Domingo en el Corso Cavour. Entrada lateral en el área de la primitiva iglesia de la Orden de Predicadores en Perugia, dedicada al mártir San Esteban



Fig. 64 Basílica de Santo Domingo. Las obras de ampliación de la primitiva iglesia avanzaron a buen ritmo cuando Bonifacio IX en 1391 relanzó la indulgencia que Benedicto XI había concedido a la sede perusina de la Orden en el año 1304



Fig. 65 El hospital de Santa María de la Misericordia se fundó para practicar las obras de misericordia ayudando al prójimo en sus necesidades materiales. Detalle de la miniatura del barrio de la Porta Sant'Angelo procedente del registro del hospital (1488). Puede apreciarse un peregrino, además de otras categorías de necesitados a las que la institución dedicaba sus acciones caritativas: los niños abandonados y huérfanos, los enfermos, los ancianos, los pobres, las viudas y las doncellas sin medios de subsistencia, que la congregación proveía de la dote necesaria para casarse



Fig. 66 Iglesia de Santiago en la Porta San Pietro. En esta pequeña iglesia, hoy sin culto, figura un lienzo donde el Apóstol aparece asociado a San Juan Bautista (fechado entre finales del s. XVI y principios del s. XVII). La elección iconográfica es un testimonio de la influencia del gremio de los cambistas en la *insula ad Duas Portas*. En la *Platea Communis*, junto a la sede de sus reuniones, los cambistas poseían una capilla dedicada al profeta precursor de Cristo



Fig. 67
Vista del interior de la basílica de Santo Domingo

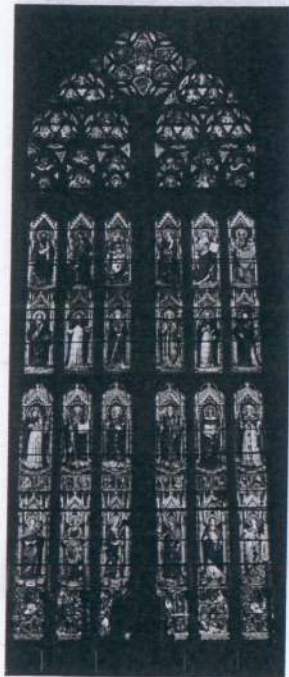


Fig. 68
La gran vidriera policromada de la basílica de Santo Domingo fue historiada por Mariotto di Nardo y Bartolomeo di Pietro. Mide 23 m de alto y 8 m de ancho. Se terminó en el año 1411. Guarda gran parecido con la de la catedral de Milán, denominada vidriera del Apocalipsis o del sol, encargada personalmente por G. G. Visconti (al lado derecho). La franja más baja está dedicada a episodios biográficos y milagrosos de Santiago extraídos de la *Legenda Aurea* de Iacopo da Varagine



En los medallones poliobulados que están encima de la serie de las santas y beatas vuelve a aparecer una referencia a Santiago a través de la figura de un «santo peregrino» (R. Silvestrelli)



Catedral de Milán.
Vidriera absidal con el emblema heráldico de los Duques Visconti, un sol radiante de color dorado.
Finales del s. XIV.
Mide 22,50 m de alto y 11 m de ancho



Fig. 69
Franja inferior de la vidriera absidal de Santo Domingo (Perugia). A partir de la izquierda: escena de la muerte de Santiago. Representa el momento en que el verdugo, rodeado por los soldados, desenvaina la espada para degollar al Apóstol. Santiago, arrodillado, recogido en oración con la cabeza inclinada, está preparado para sufrir el martirio. En el primer plano, se aprecia la jarra que Santiago ha utilizado para bautizar al escriba pagano losia, quien yace degollado detrás de él con la cabeza nimbada



Fig. 70
La representación artística de la segunda historia se refiere al milagro del peregrino lorenés muerto. Treinta caballeros de Lorena deciden rendir devoción al Apóstol visitando su sepulcro en Compostela. Sellan un pacto de recíproca lealtad y mutua asistencia. Durante el camino uno de ellos enferma y los compañeros lo cuidan durante quince días. Finalmente, cansados e impacientes, abandonan al enfermo. Solo permanece uno con él, que permanece a su lado hasta su muerte. Durante la noche empieza a sentir miedo por la soledad del difunto, la oscuridad y la presencia del cadáver del difunto. En estas circunstancias pide ayuda a Dios y a Santiago. Conmovido, el Señor manda al Apóstol en su ayuda. Este los sube a su cabalgadura y los lleva a Compostela. La escena de la vidriera inmortaliza este momento y, en un segundo plano, a los compañeros en el acto de abandono



Fig. 71

El milagro del joven peregrino ahorcado. La narración del tercer milagro representado en la vidriera se atribuye, en el *Codex Calixtinus*, al Papa Calixto II alrededor del año 1150. Los hechos narrados debieron de suceder alrededor de 1090. Un rico alemán, en compañía de su hijo, emprendió el peregrinaje a Compostela. Al parar en una posada de Toulouse, en Francia, el posadero emborrachó a los dos huéspedes para adueñarse de sus haberes, y escondió una copa de plata en la alforja del joven. Este, a la mañana siguiente, fue registrado por la justicia, capturado, acusado de hurto y condenado a la horca, continuando el padre su peregrinaje a Santiago de Compostela. Llegado allí, rezó delante del Apóstol, y en el camino de vuelta, al pasar por el lugar de la horca, encontró a su hijo vivo. Este, por intercesión de Santiago, no había sufrido ni pena, ni hambre, ni sed. El Santo lo había mantenido vivo todo el tiempo. El padre, feliz, fue a pregonarlo al pueblo, que acudió a contemplar el prodigio. Por su malvada acción el posadero recibió su castigo: fue colgado por la población en la misma horca a la que había destinado al joven peregrino. Esta versión hallará su definitiva ambientación en Santo Domingo de la Calzada, enriquecida por el malogrado intento de seducción del joven por parte de la hija del posadero, y por el episodio del canto de los gallos revividos



Fig. 72

El milagro del joven de Prato condenado a ser arrastrado por un caballo y a la hoguera. El asunto es el siguiente: en el año 1238, en la víspera de la fiesta de Santiago, en la ciudad de Prato, cerca de Florencia, un joven prendió fuego a los campos de su tutor ya que este quería apoderarse de su herencia. Por esta razón fue condenado a muerte. Invocó la protección de Santiago y a pesar de ser arrastrado por un terreno pedregoso salió ileso. Entonces, lo ataron a un palo y lo rodearon de haces de leña para quemarlo. También en este caso se encomendó al Apóstol. Se quemaron los haces pero el joven no recibió ningún daño. Cuando las autoridades intentaron avivar de nuevo el fuego, el pueblo sacó al joven del tremendo apuro y alabó a gran voz al Señor y a Santiago. En la vidriera se representa a un grupo de soldados con su comandante que los incita a espolear al caballo al que había sido atado el joven. En la esquina superior se observa al muchacho rodeado por las llamas, Santiago interviniendo en su ayuda, y el pueblo que acude para salvarlo de la hoguera

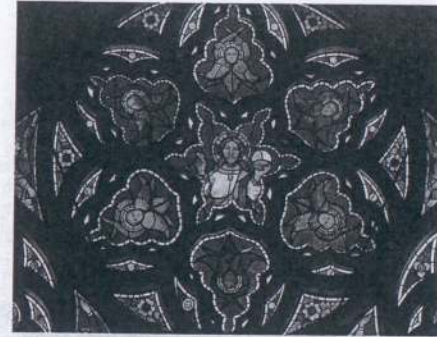


Fig. 73

En la gran luneta que corona la vidriera está representado Cristo como *Salvator Mundi*

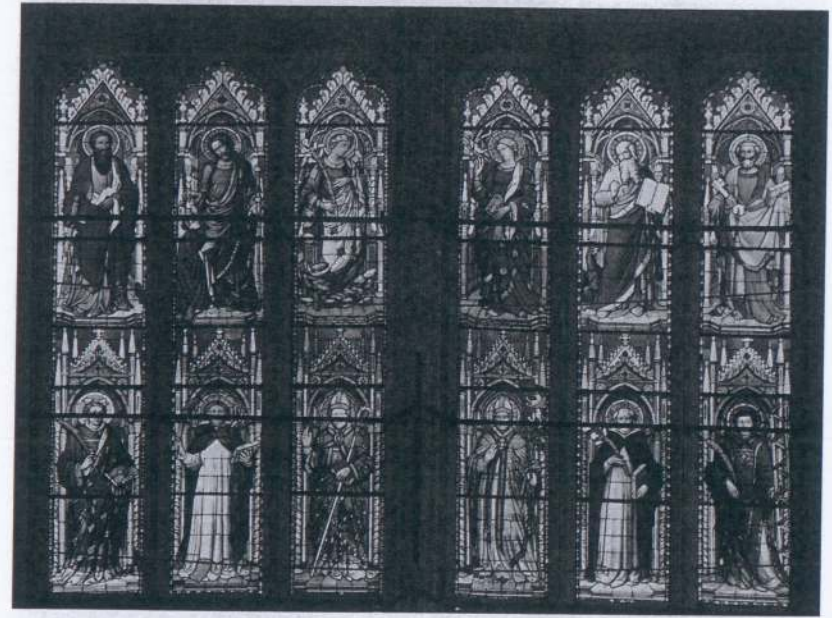


Fig. 74 En la franja más alta de la vidriera vuelve a figurar una referencia a Santiago dado que en ella aparecen evocadas las tres grandes metas de peregrinación de la Cristiandad donde se puede ganar la indulgencia plenaria: Roma, Santiago y Jerusalén. En la gran luneta de la cúspide aparece Cristo como Salvador del mundo, figura central de todo Jubileo, que se asocia al viaje sacro a Tierra Santa. En la franja de debajo pueden apreciarse, de izquierda a derecha, a San Pablo, Santiago, el Arcángel Gabriel, la Virgen María, San Juan Evangelista y San Pedro. Santiago evoca el viaje a Compostela mientras todas las otras imágenes remiten al jubileo romano, por la referencia a las cuatro basílicas que se debían visitar para obtener la indulgencia: la basílica de San Pedro, la basílica de San Pablo Extramuros, la archibasílica de San Juan de Letrán y la basílica de Santa María la Mayor, a la que aluden las imágenes de la Anunciación. Junto al Apóstol Santiago se aprecia un personaje arrodillado en el típico ademán del mecenas

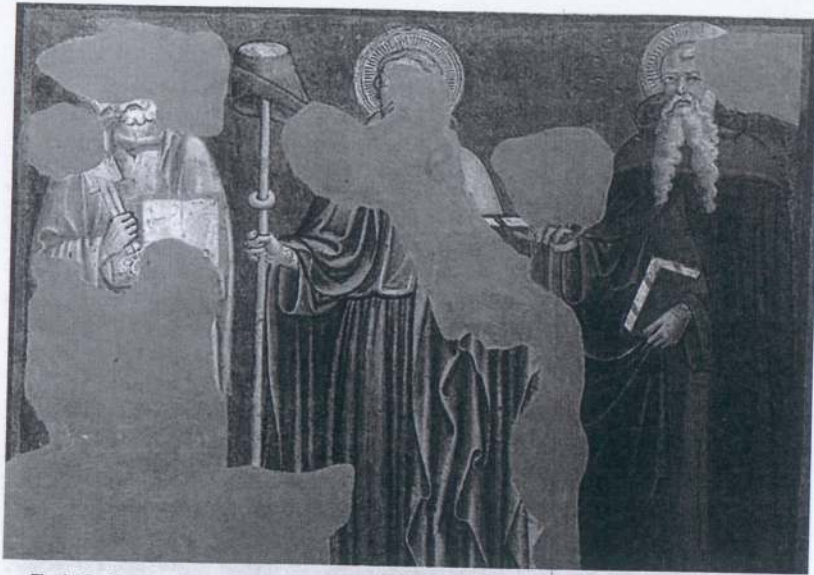


Fig. 75 Basílica de Santo Domingo. En la capilla de San Pedro mártir destaca un fresco que representa a Santiago al lado de San Antonio Abad, ambos en calidad de tradicionales y reconocidos santos protectores de peregrinos y viajeros (frescos votivos del s. XIV)

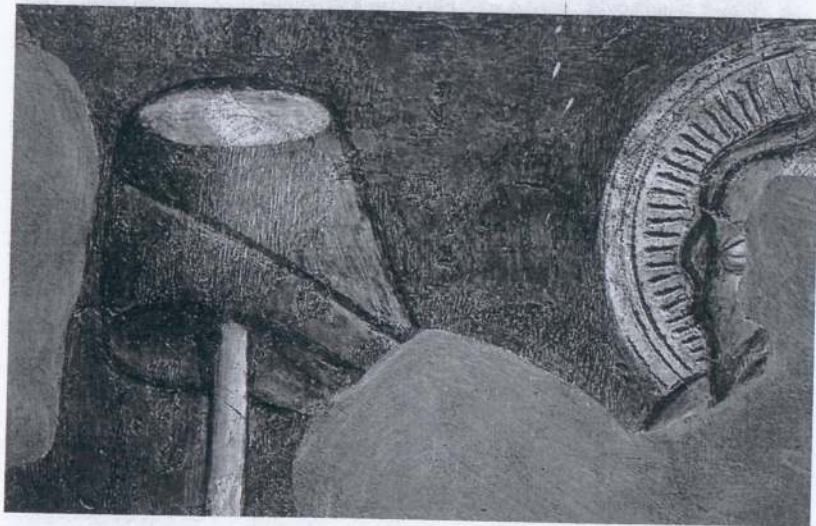


Fig. 76 El gorro figura encima del bordón ya que Santiago peregrino está representado con la cabeza nimbada



Fig. 77 Basílica de Santo Domingo. En la capilla del papa dominico Benedicto XI se halla su sepulcro, obra cumbre de la escultura gótica en Umbría. La crítica fecha la construcción del monumento marmóreo no más allá de la tercera década del s. XIV. En un casetón lateral del arca funeraria se aprecia un dibujo preliminar de Santiago. Según algunos estudiosos su instalación podría relacionarse con la época de revitalización del beneficio de la indulgencia plenaria que empezó en el año 1391



Fig. 78 Imagen de Santiago entre dos conchas en la pared lateral del monumento



Fig. 79
En el centro de la plaza situada delante de la basilica de Santo Domingo se halla un pozo del siglo XII reconstruido en 1451, como indica la fecha que se lee en el borde



Fig. 80 La concha jacobea visible en uno de los laterales del pozo significaba el derecho de los peregrinos a beber su agua

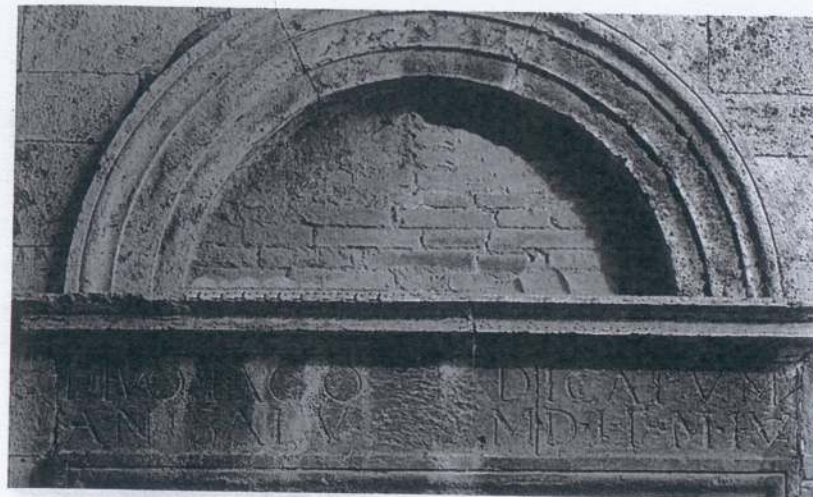


Fig. 81 Porta San Pietro. Dintel del portal de la iglesia de Santiago. La construcción del edificio de culto se debe a Amico Graziani, miembro de la riquísima y poderosa familia de cambiadores. La inscripción reza: *Divo Iaco[bo] Dicatum An[no] Salu[ti]s MDII M[ense] IV*



Fig 82 Miniaturas de los barrios de la Porta Eburnea (1486) y de la Porta Sant'Angelo (1488) procedentes del registro del hospital de Santa María de la Misericordia. También estas valiosas piezas se deben a Amico Graziani, que las encargó a Pinturicchio. Vestido de negro, Amico está retratado en primer plano al lado derecho, en su calidad de administrador laico (*priore laico*) del hospital. En la miniatura de la Porta Eburnea vuelve a aparecer Santiago junto con San Juan Bautista

Fig. 83 Presencia de la cultura y del culto jacobeo en Perugia en la actualidad



El Centro Italiano di Studi Compostellani fue fundado en la Universidad de Perugia por el prof. Paolo Caucci von Saucken en el año 1982. Desarrolla actividades de investigación científica sobre el Camino de Santiago y el mundo de las peregrinaciones



La Confraternita di San Jacopo di Compostella nació en Perugia en el año 1981 para revitalizar la original, fundada en 1395. Su Presidente es Paolo Caucci von Saucken. Tiene como objeto fomentar el culto y la peregrinación a la tumba del Apóstol, colaborar con la catedral de Santiago para facilitar la atención espiritual y material a los peregrinos italianos en su llegada a la meta, así como cuidar el patrimonio religioso y cultural de los lugares de la región de Umbria vinculados a la tradición jacobea